

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

S

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

Tema 7(c) del programa

CX/PR 12/44/10
Febrero 2012

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

44ª reunión

Shanghai (República Popular China), 23 - 28 de abril de 2012

ANTEPROYECTO DE REVISIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DEL CODEX DE ALIMENTOS Y PIENSOS EN EL TRÁMITE 4: *GRUPOS DE HORTALIZAS SELECCIONADAS*

Se invita a los Gobiernos y organizaciones internacionales interesados que deseen presentar observaciones sobre el tema anterior (véanse los Apéndices I a III) a que las presenten por escrito antes del **31 de marzo de 2012** a: Ms. Duang Lifang, Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of Agriculture (ICAMA), P.R. China, Fax: +86-10-59194252, correo electrónico: ccpr@agri.gov.cn (*preferentemente*), **con copia al:** Secretario, Comisión del Codex Alimentarius, Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, (Italia), por correo electrónico codex@fao.org (*preferentemente*) o fax: +39-06-5705-4593.

Revisión de la Clasificación del Codex de Alimentos y Piensos - Grupos de productos en el Trámite 4

Propuestas para tres grupos de productos de hortalizas: Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas y Brasicáceas de flor (010) Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja) (013) y Hortalizas de tallos y brotes (017)

Información general

1. En la 43ª reunión (2011), el Comité decidió restablecer al Grupo de trabajo por medios electrónicos (GTe) bajo la dirección de los Países Bajos y los Estados Unidos de América, trabajando en inglés solamente, para preparar nuevos anteproyectos de propuestas de grupos de hortalizas seleccionadas.¹
2. Las propuestas para los grupos revisados de Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas, Brasicáceas de flor, Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja) y Hortalizas de tallos y brotes fueron presentadas al Grupo de trabajo por medios electrónicos para someterlas a consideración. Las propuestas sobre los grupos de productos revisados se han enmendado de acuerdo con las observaciones recibidas. A las propuestas solamente ha presentado observaciones la República de Corea. Las propuestas sobre los grupos de productos revisados se exponen en los Apéndices I, II y III. Los documentos de trabajo con información general más específica pueden enviarse si se solicitan.

Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas, Brasicáceas de flor

3. El grupo revisado propuesto "Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas, Brasicáceas de flor" se encuentra en el Apéndice I.
4. El grupo 010 "Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas, Brasicáceas de flor" se ha dividido en 3 subgrupos:

10A Brasicáceas de flor

10B Brasicáceas arropolladas

10C Brasicáceas de tallos

¹ REP11/CF, párr. 101.

En la clasificación actual hay códigos para el grupo de Brassicáceas de flor y Coles, arrepolladas. La CE también tiene grupos separados para Brassicáceas de flor y Brassicáceas arrepolladas. Los Estados Unidos de América no tienen subagrupaciones en su proyecto de grupo revisado de Hortalizas brassicáceas arrepolladas y brotes. Por tanto se propone hacer la subagrupación anterior.

5. En el grupo de Hortalizas del género Brassica (coles o berzas) y Brassicáceas de flor no se ha propuesto incluir nuevos productos. Solamente se han incorporado algunos sinónimos de los productos existentes.

6. En la clasificación actual, el producto "brécoles chinos" se ha colocado bajo el producto VB 0042 Brassicáceas de flor, que comprende brécoles, brécoles chinos y coliflores. Los Estados Unidos proponen en su proyecto colocar brécoles chinos en el subgrupo Brassicáceas de hoja del grupo Hortalizas de hoja, porque la morfología del producto es más bien de hojas que de un repollo duro como los demás componentes de este grupo y puede tener residuos más elevados que los productos representativos. El grupo de la UE también incluye bajo Brécoles los productos brécoles calabreses, brécoles chinos y grelo (rapini). (El rapini tiene una forma similar al cultivar chino *Brassica oleracea*, denominado *kai-lan*)

Se propone trasladar los brécoles chinos y el grelo al grupo de Hortalizas de hoja, subgrupo Brassicáceas de hoja verde.

7. En la clasificación actual, el producto "col china (tipo Pe-tsai)" está en el grupo de hortalizas de hoja. Estados Unidos propone en su proyecto incluir la col china (napa) en hortalizas del género Brassica porque la apariencia es similar a las coles arrepolladas (forma también repollos). El grupo de la UE incluye la col china en el grupo de hortalizas del género Brassica (hortalizas de hoja).

Se propone trasladar la col china (tipo pe-tsai) al grupo de hortalizas del género Brassica, subgrupo de Brassicáceas arrepolladas.

8. En la clasificación actual el "colinabo" está clasificado en Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brassicáceas de flor. En la definición de Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brassicáceas de flor de la clasificación del Codex también están incluidos los brotes. Estados Unidos propone en su proyecto incluir el colinabo en el grupo de Hortalizas de tallos y brotes, porque el colinabo tiene un brote alargado tipo bulbo que está expuesto totalmente a los plaguicidas y puede tener residuos de plaguicidas más elevados que los productos representativos. La UE clasifica el colinabo como producto separado en el grupo de hortalizas del género Brassica.

Se propone mantener el colinabo como un producto separado en el grupo de Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brassicáceas de flor.

9. La República de Corea desearía incluir la col Kimchi como referencia a la col china (tipo pe-tsai).

Hortalizas de hoja (incluidas brassicáceas de hoja)

10. El grupo revisado propuesto "Hortalizas de hoja (incluidas brassicáceas de hoja)" se encuentra en el Apéndice II.

11. El grupo 006 "Hortalizas de hoja (incluidas brassicáceas de hoja)" está dividido en 5 subgrupos,

013A Hortalizas de hoja verde

013B Brassicáceas de hoja

013C Hojas de raíces y tubérculos

013D Hojas de árboles, arbustos y parras

013E Hortalizas acuáticas de hoja

12. En la clasificación actual las brassicáceas de hoja ya están en este grupo.

Se propone crear un subgrupo aparte de Brassicáceas de hoja. También se propone crear un subgrupo de Hojas de raíces y tubérculos (alimentos para el ser humano) según el proyecto de propuesta de Estados Unidos.

13. Las hortalizas acuáticas ("Kangkung") están incluidas en el grupo actual de hortalizas de hoja.

Se propone crear un subgrupo aparte de Hortalizas acuáticas de hoja. También podría considerarse crear un grupo nuevo de productos de hortalizas acuáticas.

14. Las hojas de árboles y parras están incluidas en la clasificación actual (hojas de vid y hojas de papayo).

Se propone incluir un subgrupo para Hojas de árboles, arbustos y parras.

15. Los productos actuales en el grupo de hortalizas de hoja se han dividido entre los subgrupos que se proponen a continuación:

013A Subgrupo de Hortalizas de hoja verde:

- Amaranto
- "Blackjack"
- Acelgas
- Perifollo
- Hojas de achicoria (cultivares verdes y rojos)
- Hierba de los canónigos (canónigo)
- Lechuga alargada
- Diente de león
- Acerera
- Escarola
- Quenopodiáceas
- Lechugas, arrepolladas
- Lechugas, romanas
- Espinaca de Nueva Zelandia
- Espinaca gigante
- Hojas de llantén
- Verdolaga
- Verdolaga de invierno
- Lechuguilla silvestre
- Espinacas
- Espinaca de la India

013B Brasicáceas de hoja

- Brécoles chinos (de hortalizas brasicáceas)
- Col china
- "Choisum"
- Mastuerzo

- Mostaza de la India
- Verduras japonesas
- Berza común acéfala
- Komatsuma
- Hojas de mostaza
- Pak-choi o paksoi
- Hojas de rábano
- Hojas de colza
- Ruca (roqueta)
- Hojas de rutabaga
- Hojas de nabo
- Berro

013C Hojas de raíces y tubérculos:

- Hojas de yuca
- Hojas de salsifí
- Hojas de batata
- Hojas de tania
- Hojas de taro (colocasia)

013D Hojas de árboles, arbustos y parras

- Hojas de vid
- Hojas de papayo

013E Hortalizas acuáticas de hoja

- "Kangkung"

16. Otros productos existentes que no se han incluido en uno de los subgrupos arriba señalados:

- VL 0421 Hojas de calabaza africana (*Momordia charantia*). Este producto no figura en el grupo de hortalizas de hoja en el proyecto desarrollado del sistema de agrupación de cultivos de EE.UU., porque no encaja realmente en uno de los subgrupos propuestos, debido a la morfología de las hojas. Debe someterse a consideración crear un nuevo subgrupo de hojas de curbitáceas. En ese subgrupo podrían incluirse también nuevos productos, como hojas de melón amargo, chayote, calabacino comestible y calabaza.
- VL 0461 Hojas de betel (*Piper betle*). Este producto no se ha incluido debido a carcinogenicidad.
- VL 0462 Lycium (*Lycium Chinense*). Este producto se utiliza principalmente para té. Se necesita que se confirme si en China las hojas se utilizan como hortaliza.
- VL 0467 Col china (tipo pe-tsai) (col apio) se ha trasladado al grupo de Hortalizas del género Brassica.

- VL 0484 Malva (*Malva* spp.). Este producto se utiliza principalmente como aromatizante. Debe considerarse incluirlo en el grupo de Hierbas aromáticas.
- VL 0471 Caléndula palustre (*Caltha palustris*). Esta planta es una hierba venenosa (*Ranunculaceae*).
- VL 0487 Hierba mora (*Solanum nigrum*). Se necesita que se confirme si este producto se utiliza como hortaliza. (Según Wikipedia: en Grecia las hojas son uno de los ingredientes que se ponen en la ensalada de verduras hervidas que se conocen como horta).
- VL 0489 Hojas de pimiento (*P. auritum* (contiene safrol que es cancerígeno); *P. umbellatum* (en Nigeria se utiliza para aromatizar estofados (Wikipedia)). Este producto es uno de los productos que está entre corchetes en el grupo de Hierbas aromáticas revisado (en el Trámite 7). Se propone trasladarlo al grupo de Hierbas aromáticas en el futuro.
- VL 0491 Espinaca americana, las hojas de este producto son venenosas.
- VL 0446 Hojas de rosella, las hojas verdes se utilizan como una versión de especia de espinacas (Wikipedia). Debe confirmarse la importancia en el comercio.
- VL 0499 Col marina. Este producto se ha trasladado al grupo de Hortalizas de tallos y brotes.
- VL 0500 Hojas de sen. Este producto tiene un uso medicinal y no alimentario.
- VL 0479 Verduras japonesas es un grupo de productos que consta de una serie de productos, que ahora están divididos entre subgrupos diferentes. La propuesta es eliminarlo e incluir solamente los productos individuales.
- VL 478 Mostaza de la India figura en VL 485 Hojas de mostaza.

17. Los nuevos productos que se propone incluir en el grupo de "Hortalizas de hoja verde":

Subgrupo 013A "Hortalizas de hoja verde":

- Salsola soda
- Aster, indio
- Campánula, hojas chinas
- Masambey
- Cham-chwi
- Cham-na-mul
- Chipilín
- Crisantemo, de hojas comestibles
- Cosmos
- Dol-nam-mul
- Ebolo
- Verdolaga de cabra
- Comino amargo
- Hinojo marino
- Huauzontle (incluir en quenopodio)

- Escarchada
- Yute
- Lechuga, amarga
- Espinacas yautia
- Violeta, de China

En el subgrupo 013B "Brasicáceas de hoja":

- Apio caballar
- Mostaza, de Abisinia
- Col silvestre
- Nabo de campo
- Barbarea
- Nabicol
- Maca
- Acelga china
- Bolsa de pastor

En el subgrupo 013C "Hojas de raíces y tubérculos":

- Hojas de chayote
- Mostaza, raíz tuberosa china
- Melientha
- Hojas de rapúnulo
- Hojas de ulluco
- Espinacas okinawa
- Hojas de ñame

En el subgrupo 013E "Hortalizas acuáticas de hoja":

- Mimosa de agua

18. La mayoría de los nuevos productos proceden del sistema desarrollado de agrupación de cultivos del Comité Consultivo Internacional para la Agrupación de Cultivos (ICGCC).

Del proyecto de revisión limitado se propuso incorporar en este grupo los productos siguientes:

- Verdolaga de cabra en el subgrupo "Hortalizas de hoja verde"
- Melientha en el subgrupo "Hojas de árboles, arbustos y parras"
- Mimosa de agua en el subgrupo "Hortalizas acuáticas de hoja"

19. Se propone incorporar Achicoria witloof (brotes) de hortalizas de tallos y brotes en este grupo y en el subgrupo "Hojas de raíces y tubérculos".
20. VL 0475 Acerera (*Rumex* spp.) está actualmente en el grupo de hortalizas de hoja. En el grupo de Hierbas aromáticas HH 0746 figura acedera, común (*Rumex* spp.). Se debe considerar transferir acedera, común al grupo de hortalizas de hoja en el producto acerera.
21. La República de Corea propuso varios productos: Cham-ssuk, Dang-gwi, Gom-chwi, Perilla leaves (incluido en el grupo de Hierbas aromáticas revisado), San-ma-neul (es un *Allium* y debería incorporarse en el grupo de Hortalizas de bulbo), hoja y Sun-cha (escudo de agua) y sinónimos de los nombres científicos de Cham-chwi y Cham-na-mul.

Hortalizas de tallos y brotes

22. El grupo revisado propuesto "Hortalizas de tallos y brotes" está en el Apéndice III.
23. Los productos en este grupo están divididos en 3 subgrupos:
- 17A Hortalizas de tallos y brotes - Subgrupo de tallos y peciolos
 - 17B Hortalizas de tallos y brotes - Subgrupo de brotes tiernos
 - 17C Hortalizas de tallos y brotes - Otros
24. El grupo Hortalizas de tallos y brotes consta de productos muy diferentes, lo cual dificulta mucho la subagrupación. Se propone dividirlo en subgrupos en base a la morfología, prácticas de cultivo y el posible comportamiento de los residuos de los productos. La propuesta de subagrupación no sigue la propuesta de EE.UU. (Subgrupos de EE.UU.: Hortalizas de tallos y brotes: agave; espárragos; brotes de bambú; cacto; lechuga espárrago; hinojo de Florencia, hojas y tallos frescos; col marina; colinabo; meollos de palma; Hortalizas de peciolos de hoja: bardana, coronas comestibles; cardo comestible; apio; apio, chino; fuki; ruibarbo; udo; zuiki). Las clasificaciones de otros países no tienen subgrupos en el grupo de hortalizas de tallos y brotes.
25. En esta propuesta una parte de los productos son brotes tiernos y otros son tallos y brotes más maduros, de los que a veces se consumen también las hojas. Los productos de brotes tiernos se cosechan poco después de salir de la tierra y una vez se han desplegado las hojas o están parcialmente desplegadas. Algunos productos no han podido clasificarse en los subgrupos Tallos y peciolos o Brotes tiernos y se han colocado en el subgrupo "Otros".
26. Los productos existentes del grupo Hortalizas de tallos y brotes se han dividido entre los subgrupos propuestos a continuación:

017A Subgrupo de "tallos y peciolos":

- Cardo comestible
- Apio
- Lechuga espárrago
- Hinojo, bulbo
- Ruibarbo

017B Subgrupo de "brotes tiernos":

- Espárragos
- Brotes de bambú

017C "Subgrupo otros":

- Alcachofas
- Meollos de palma

27. Los nuevos productos que se propone incorporar en el grupo de "Hortalizas de tallos y brotes":

En el subgrupo 017A "Tallos y peciolos":

- Bardana, coronas comestibles
- Petasita gigante
- Zuiki

En el subgrupo 017B "Brotes tiernos":

- Agave
- Helechos, comestibles
- Col, marina
- Udo

En el subgrupo 017C "Otros":

- Nopal

28. Los nuevos productos proceden del sistema desarrollado de agrupación de cultivos de EE.UU., excepto los helechos comestibles. El helecho florido japonés (incluido en helechos, comestibles) es un producto propuesto en el proyecto de revisión limitada.

29. La achicoria witloof (brotes) se ha trasladado de este grupo a las hortalizas de hoja, subgrupo Hojas de raíces y tubérculos.

30. El producto hinojo, bulbo se ha trasladado del grupo de Hortalizas de bulbo a este grupo, en el subgrupo 17A tallos y peciolo

31. Col marina se ha trasladado del grupo de Hortalizas de hoja a este grupo, en el subgrupo de brotes tiernos, porque se consumen los brotes tiernos (escaldados).

32. La República de Corea propuso incorporar en este grupo el perejil japonés. También se propuso incorporar el tallo floreciente de ajo. Este producto pertenece al grupo de Hortalizas de bulbo.

Recomendaciones

33. Los Presidentes del GTe proponen someter a consideración las propuestas para "Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arropolladas, Brasicáceas de flor, Hortalizas de hoja (incluidas Brasicáceas de hoja) y Hortalizas de tallos y brotes" en el Trámite 4 a la luz de las observaciones recibidas y adelantar estas propuestas al Trámite 5 para su adopción.

34. Los Presidentes del GTe proponen al Comité que restablezca al Grupo de trabajo por medios electrónicos bajo la dirección de los Países Bajos y los Estados Unidos de América, trabajando en inglés y abierto a todos los miembros y observadores, para que preparen propuestas para grupos de productos conforme al avance efectuado por el ICGCC.

Petición de observaciones

35. Se invita a los miembros y observadores del Codex que deseen presentar observaciones a los grupos de productos que se exponen en los Apéndices del I al III, a que las presenten tal como se ha indicado en la primera página.

Apéndice I**Hortalizas del Género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brasicáceas de flor****Clase A****Tipo 2 Grupo de hortalizas 010 Código alfabético VB**

Las hortalizas del género Brassica (coles o berzas) y brasicáceas de flor son alimentos derivados de repollos de hoja, brotes y florecencias inmaduras de plantas pertenecientes al género Brassica de la familia Cruciferae. Pese a que el colinabo no encaja completamente con la descripción anterior, se ha clasificado en este grupo por conveniencia y debido a la similitud en el comportamiento de los residuos. El colinabo es un alargamiento del tallo parecido a un tubérculo.

La parte comestible del cultivo está protegida parcialmente por las hojas externas o la piel (colinabo) de los plaguicidas aplicados durante la temporada de cultivo.

Puede consumirse la hortaliza entera tras eliminar las partes claramente descompuestas o las hojas marchitas.

Se propone dividir este grupo en 3 subgrupos:

10A Brasicáceas de flor

10B Brasicáceas arrepolladas

10C Brasicáceas de tallos

Porción del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): Coles arrepolladas y colinabo: todo el producto como se comercializa, tras eliminar las partes claramente descompuestas o las hojas marchitas. Coliflores y brécoles: repollos de flor (florecencias inmaduras solamente). Coles de Bruselas: "capullos" solamente.

Grupo 010 Hortalizas del Género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brasicáceas de flor**Código N.º Producto**

VB 0040 Hortalizas del Género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brasicáceas de flor

(Comprende todos los productos de este grupo)

Grupo 10A Brasicáceas de flor**Código N.º Producto**

VB 0042 Brasicáceas de flor (comprende brécoles y coliflores)

VB 0400 Brécoles

Brassica oleracea L. var. *italica* Plenck

- Brécoles chinos, véase el grupo 13 Hortalizas de hoja

- Brotes de brécol, véase brécoles, VB 0400

VB 0404 Coliflor

Brassica oleracea L. var. *botrytis* L., varios cultivares (blancos y verdes)

- Coliflor, verde, véase coliflor, VB 0404

- "Kailan", véase brécoles chinos

- Brécol romanescu, véase coliflor, VB 0404

Grupo 10B **Brasicáceas arrepolladas****Código N.º** **Producto**VB 2036 **Brasicáceas arrepolladas**

(Comprende todos los productos de este grupo)

VB 0041 **Coles, arrepolladas***Brassica oleracea* L. var. *capitata* L., varias variedades y cultivares.

(Comprende col de Milán y col china)

VB 0402 **Coles de Bruselas***Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* (DC.) Zenker- **Berza común**, véase coles, arrepolladas, VB 0041- **Col, verde**, véase col de Milán- **Col, roja**, véase coles, arrepolladas, VB 0041*Brassica oleracea* L. *capitata* L., var. *rubra*- **Berza, cabeza de buey**, véase coles, arrepolladas, VB 0041*Brassica oleracea* L. *capitata* L., var. *alba, forma conica*- **Berza, puntiaguda**, véase berza, cabeza de buey- **Col, blanca**, véase coles, arrepolladas, VB 0041*Brassica oleracea* L. *capitata* L., var. *alba*VB 0403 **Col de Milán**, véase también coles, arrepolladas, VB 0041*Brassica oleracea* L. var. *sabauda* L.- **Col, amarilla**, véase col de Milán, VB 0403- **Col apio**, véase col china, (tipo pe-tsai), VB 0467VB 0467 **Col china, (tipo pe-tsai)***Brassica rapa* L. *subesp. pekinensis* (Lour.) Haneltsín: *B. pekinensis* (Lour.) Rupr.- **Col china (napa)**, véase col china, (tipo pe-tsai), VB 0467- **Col Kimchi**, véase col china, (tipo pe-tsai), VB 0467*Brassica rapa* L. *subesp. pekinensis* (Lour.) Haneltsín: *Brassica rapa* L. var. *glabra* Regel- **Cola napa**, véase col china, (tipo pe-tsai), VB 0467- **Pak-tsai**, véase col china, (tipo pe-tsai), VB 0467

Grupo 10C Brasicáceas de tallos

Código N.º

Producto

VB 0405

Colinabo

Brassica oleracea L var. *gongylodes* L.

Apéndice II**Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja)**Clase A

Tipo 2	Grupo de hortalizas 013	Código alfabético VL
---------------	--------------------------------	-----------------------------

El grupo 013 Hortalizas de hoja está constituido por alimentos derivados de una amplia variedad de plantas comestibles, normalmente anuales o bianuales. Se caracterizan por una superficie elevada: porcentaje de peso. Las hojas están totalmente expuestas a los plaguicidas que se aplican durante la temporada de crecimiento.

Puede consumirse la hoja entera, fresca, después de someterla a elaboración o cocinarla en el hogar.

Se propone dividir este grupo en 5 subgrupos:

013A Hortalizas de hoja verde

013B Brasicáceas de hoja

013C Hojas de raíces y tubérculos

013D Hojas de árboles, arbustos y parras

013E Hortalizas acuáticas de hoja

Porción del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): **Producto entero como se comercializa normalmente, después de eliminar las hojas claramente descompuestas o marchitas.**

Grupo 013	Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja)
------------------	---

<u>Código N.º</u>	<u>Producto</u>
--------------------------	------------------------

VL 0053	Hortalizas de hoja
---------	--------------------

Grupo 013A	Hortalizas de hoja verde
-------------------	---------------------------------

<u>Código N.º</u>	<u>Producto</u>
--------------------------	------------------------

VL 2050	Hortalizas de hoja verde
---------	--------------------------

(Comprende todos los productos de este subgrupo)

VL 0460	Amaranto
---------	-----------------

Amaranthus spp.; incluyendo *A. spinosus* L.; *A. dubius* C. Mart. ex. Thell.; *A. hypochondriacus* L.; *A. cruentus* L.; *A. viridis* L.; *A. tricolor* L.

VL 2740	Aster, indio
---------	---------------------

Kalimeris indica (L.) Sch. Bip.

-	Hojas de remolacha, véase acelga, VL 0464
---	--

VL 2741	Bidente piloso
---------	-----------------------

Bidens pilosa L.

-	Bledo, véase amaranto, VL 0460
---	---------------------------------------

- **Llantén menor**, véase hojas de llantén, VL 0490
Plantago lanceolata L.
- **Huautli**, véase amaranto, VL 0460
Amaranthus cruentus L.
- VL 2742 **Masambey**
Cleome gynandra L.
- VL 2743 **Cham-chwi**
Doellingeria scabra (Thunb.) Nees
sín: *Aster scaber* Thunb.
- VL 2744 **Cham-na-mul**
Pimpinella calycina Maxim
sín: *Pimpinella brachycarpa* (Kom.) Nakai;
- VL 2745 **Cham-ssuk**
Artemisia dubia Wall. Ex DC.
- VL 0464 **Acelgas**
Beta vulgaris L. subesp. *vulgaris* var. *vulgaris*; *Beta vulgaris* L. subesp. *vulgaris* var. *cicla*
- VL 0465 **Perifollo**
Anthriscus cerefolium (L.) Hoffmann
- VL 0469 **Hojas de achicoria** (cultivares verdes y rojos)
Cichorium intybus L., var. *foliosum* Hegi
- **Amaranto chino**, véase amaranto, VL 0460
Amaranthus tricolor L.
- VL 2746 **Chipilín**
Crotalaria lingirostrata Hook & Arn.
- VL 2747 **Crisantemo, hojas comestibles**
Glebionis spp.
- **Crisantemo, garlan**, véase crisantemo, hojas comestibles, VL 2747
Glebionis coronaria (L.) Cass. ex Spach;
- **Llantén común**, véase hojas de llantén, VL 0490
Plantago major L.

- **Caléndula maíz**, véase crisantemo, hojas comestibles, VL 2747
Glebionis segetum (L.) Fourr
- VL 0470 **Hierba de los canónigos**
Valerianella spp.
- VL 0510 **Lechuga alargada**
Lactuca sativa L. var. *longifolia* Lam.
- VL 2748 **Cosmos**
Cosmos caudatus Kunth
- **Lechuga acogollada**, véase lechuga, arrepollada, VL 0482
- **Lechuga de cortar**, véase lechuga romana, VL 0483
- VL 0474 **Diente de león**
Taraxacum officinale F.H. Wigg. agr.
- VL 2749 **Dang-gwi**
Angelica gigas Nakai
- VL 0475 **Acerera**
Rumex spp.; [*Rumex patienta* L.]
- VL 2750 **Dol-nam-mul**
Sedum sarmentosum Bunge
- VL 2751 **Ebolo**
Crassocephalum crepidioides (Benth.) S. Moore
- VL 0476 **Escarola**
Cichorium endivia L.
- **Escarola, hoja ancha**, véase escarola, VL 0476
Cichorium endivia L., var. *latifolium* Lamarck
- **Escarola, rizada**, véase escarola, VL 0476
Cichorium endivia L., var. *crispum* Lamarck
- VL 0514 **Verdolaga de cabra**
Talinum fruticosum L. Juss.
- **Hinojo**, véase el grupo 027 Hierbas aromáticas
- **Hinojo, bulbo**, véase el grupo Hortalizas de tallos y brotes

- VL 0515 **Comino amargo**
Glinus oppositifolius (L.) Aug. DC.
- VL 2752 **Hinojo marino, común**
Salicornia L.
- VL 2753 **Gom-chwi**
Ligularia fischeri Turcz.
- **Espárrago pobre hombre**, véase quenopodiáceas, VL 0477
Chenopodium bonus-henricus L.
- VL 0477 **Quenopodiáceas**
Chenopodium spp.
- **Huauzontle**, véase quenopodiáceas, VL 0477
Chenopodium berlandieri Moq.
- VL 2754 **Escarchada**
Mesembryanthemum crystallinum L.
- **Hierba de los canónigos italiana**, véase hierba de los canónigos, VL 0470
Valerianella eriocarpa desv.;
- **Malva de judío**, véase yute, VL 2754
Corchorus olitorius L.
- VL 2755 **Yute**
Corchorus spp.
- **Canónigo**, véase hierba de los canónigos, VL 0470
Valerianella locusta L.;
- VL 2756 **Lechuga, amarga**
Launaea cornuta (Hochst. ex Oliv. & Hiern) C. Jeffrey
- VL 0482 **Lechuga, arrepollada**
Lactuca sativa L., var. capitata
- VL 0483 **Lechuga, romana**
Lactuca sativa L., var. crispa L.;
- **Lechuga, roja**, véase lechuga, arrepollada, VL 0482
Cultivar rojo de *Lactuca sativa, var. capitata*

- VL 0486 **Espinaca de Nueva Zelandia**
Tetragonia tetragonioides (Pallas) O. Kuntze;
sín: *T. expansa* Murr.
- VL 0488 **Espinaca gigante**
Atriplex hortensis L.
- VL 0490 **Hojas de Ilantén**
Plantago major L.
- VL 0492 **Verdolaga**
Portulaca oleracea L., ssp. *sativa* (Haw) Celak.
- VL 0493 **Verdolaga, de invierno**
Claytonia perfoliata Donn ex Willd.;
- **Achicoria de hojas rojas**, véase hojas de achicoria
- **Acelga cardo**, véase acelgas, VL 0464
- **Amaranto verde**, véase amaranto
Amaranthus viridis L.
- VL 0501 **Lechuguilla silvestre**
Sonchus oleraceus L.
- VL 0502 **Espinaca**
Spinacia oleracea L.
- **Acelga espinaca**, véase acelgas, VL 0464
- VL 0503 **Espinaca de la India**
Basella alba L.;
- **Bledo espinoso**, véase amaranto
Amaranthus spinosus L.
- **Pira dulce**, véase amaranto
Amaranthus dubius C. Mart. ex. Thell.
- **Achicoria de Bruselas**, véase hojas de achicoria, VL 0469
- **Acelga suiza**, véase acelgas, VL 0464
- VL 2757 **Espinacas yautia**
Xanthosoma brasiliense (Desf.) Engl.

- **Crisantemo tricolor**, véase crisantemo, hojas comestibles, VL 2747
Glebionis carinata (Schousb.) Tzvelev
- **Espinaca de malabar**, véase espinaca de la India, VL 0503
- VL 2758 **Violeta, de China**
Asystasia gangetica (L.) T. Anderson
- **Espinaca warrigal**, véase espinaca de Nueva Zelanda, VL 0486
- Grupo 013B** **Brasicáceas de hoja**
- Código N.º** **Producto**
- VL 0054 **Brasicáceas de hoja**
Brassica spp.
(Comprende todos los productos de este subgrupo)
- **Mostaza de Sarepta**, véase mostaza de la India
- **Roqueta**, véase ruca, VL 0496
- **Mostaza marrón**, véase hojas de mostaza, VL 0485
Brassica juncea (L.) Czern subsp. *tsatsai* (T.L. Mao) Gladis
- **Col rizada**, véase berza común acéfala, rizada
- VL 0401 **Brécoles, chinos**
Brassica oleracea var. *alboglabra* (L.H. Bailey) Musil
- VL 2770 **Brécol nabo**
Brassica ruvo L.H. Bailey
- VL 2771 **Mostaza, de Abisinia**
Brassica carinata A. Braun
- VL 2772 **Col, silvestre**
Brassica oleracea L. var. *costada* DC.
- **Mostaza de apio**, véase pak-choi
- VL 0466 **Col china (tipo pak-choi)**
Brassica rapa subesp. *chinensis* (L.) Hanelt
- VL 2773 **Nabo de campo**
Brassica rapa subesp. *narinosa* (L.H. Bailey) Hanelt
- **"Choisum"**, véase col blanca floreciente, VL 0468
- **Col verde**, véase berza común acéfala, VL 0480

VL 0472

Mastuerzo*Lepidium sativum* L.; *L. virginicum* L.

VL 2774

Barbarea*Barbarea vulgaris* W.T. Aiton; *B. Verna* (Mill.) Asch.

-

Berza común acéfala rizada, véase berza común acéfala, rizada

-

Hojas de mostaza silvestre, véase hojas de mostaza, VL 0495*Brassica napus* L. subesp. *trilocularis* (roxb.) Hanelt; *Brassica napus* L. subesp. *dichotoma* (Roxb.) Hanelt; *Brassica napus* L. subesp. *oleifera* Metzg.

-

Mastuerzo, véase mastuerzo, VL 0472

VL 0468

Col blanca floreciente*Brassica rapa* L. subesp. *chinensis* (L.) Hanelt var. *parachinensis*

VL 2775

Nabicol*Brassica napus* var. *pabularia* (DC.) Rchb

-

Mostaza de la India, véase hojas de mostaza, VL 0485*Brassica juncea* (L.) Czern.

-

Kabuna, véase mostaza de campo, VL 0481*Brassica rapa* L. subesp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey

VL 0480

Berza común acéfala

(incluyendo, entre otras: col verde, berza rizada, col rizada escocesa, Thousand-headed kale, col caballar, col de Jersey; no incluyendo Marrow-stem kale, no. AV 1052, véase el grupo 052: Cultivos diversos de forraje verde y forraje seco, página 108)

Brassica oleracea L., var. *sabellica* L.

-

Col caballar, véase berza común acéfala, VL 0480*Brassica oleracea* L., var. *ramosa* DC. L

-

Berza común, rizada, véase berza común acéfala, VL 0480*Brassica oleracea* L., convar. *acephala* (D. C.) Alef., var. *sabellica* L.

-

Col de Jersey, véase berza común acéfala, VL 0480*Brassica oleracea* L., var. *palmifolia* DC.

-

Komatsuma, véase mostaza de campo, VL 0481*Brassica rapa* L. subesp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey

-

Berros de tierra, véase barbarea, VL 2774*B. Verna* (Mill.) Asch.

- **Mostaza parda**, véase hojas de mostaza, VL 0485
Brassica juncea (L.) Czern subesp. *integrifolia* (H. West) Thell.
- VL 2776 **Maca**
Lepidium meyenii Walp.
- VL 0481 **Mostaza de campo**
Brassica rapa L. subesp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt; *Brassica rapa* L. subsp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey
- VL 0485 **Hojas de mostaza**
Brassica juncea (L.) Czern
- **Mostaza, de la India**, véase mostaza de la India
- **Espinaca mostaza japonesa**, véase Komatsuma
- VL 2777 **Mostaza, raíz tuberosa china**
Brassica juncea (L.) Czern. Subesp. *napiformis* (Pailleux & Bois)
- **Namenia**, véase hojas de nabo, VL 0506
- **Hojas de rábano oleífero**, véase hojas de rábano, VL 2778
Raphanus sativus L var. *oleiformis* Pers.
- **Pak-choi o paksoi**, véase col china (tipo Pak-choi), VL 0466
- **Pak-tsai**, véase el grupo 010 Hortalizas del género Brassica (coles o berzas), Coles arrepolladas, Brassicáceas de flor,
- **Pak-tsoi o pak-soi**, véase Pak-choi o Paksoi
- **Perejil de la tierra**, véase mastuerzo, VL 0472
Lepidium virginicum L
- VL 2778 **Acelga china**
Brassica rapa subesp. *chinensis* (L.) Hanelt var. *purpuraria* (L.H. Bailey) Hanelt
- VL 0494 **Hojas de rábano** (incluidas coronas de rábanos)
Raphanus sativus L., varias variedades
- VL 0495 **Hojas de colza**
Brassica napus L.
- **Hojas de rábano cola de rata**, véase hojas de rábano, VL 0494
Raphanus sativus L var. *mougrii* H.J.W. Helm
- **Ruga**, véase ruca, VL 0496
- **Roqueta**, véase ruca, VL 0496

VL 0496	Ruca <i>Eruca sativa</i> Mill.
VL 0497	Hojas de rutabaga <i>Brassica napus</i> L., var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
VL 2779	Bolsa de pastor <i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) medik
-	Tendergreen , véase hojas de nabo, VL 0506
-	Tsai shim , véase "Choisum"
-	Tsoi sum , véase "Choisum"
VL 0506	Hojas de nabo <i>Brassica rapa</i> L. subesp. <i>rapa</i> ;
VL 0473	Berro <i>Nasturtium officinale</i> W.T Aiton
VL 2780	Flor amarilla <i>Diplotaxis tenuifolia</i> (L.) Rchb
Grupo 013C	Hojas de raíces y tubérculos
<u>Código N.º</u>	<u>Producto</u>
VL 2052	Hojas de raíces y tubérculos (Comprende todos los productos de este subgrupo)
VL 2790	Apio caballar <i>Smyrnium olusatrum</i> L.
VL 2791	Flor de globo <i>Platycodon grandiflorus</i> (Jacq.) A. DC.
-	Taro de Brasil , véase hojas de tania, VL 0504 <i>Xanthosoma violaceum</i> Schott
VL 0463	Hojas de yuca <i>Manihot esculenta</i> Crantz
VL 2792	Hojas de chayote <i>Sechium edule</i> (Jacq.) Sw.
-	Ñame chino , véase hojas de ñame, VL 2796 <i>Dioscorea polystachya</i> Turcz.

- **Ñame grande**, véase hojas de ñame, VL 2796
Dioscorea alata L.
- **Ñame de agua**, véase hojas de ñame, VL 2796
Dioscorea esculenta (Lour.) Burkill
- **Plántulas de yampí**, véase hojas de ñame, VL 2796
Dioscorea trifida L.f.
- VL 2793 **Hojas de rapúnculo**
Campanula rapunculus L.
- VL 0498 **Hojas de salsifí**
Tragopogon porrifolium L.; *Scorzonera hispanica* L.
- VL 0508 **Hojas de batata**
Ipomoea batatas (L.) Lam.
- VL 0504 **Hojas de tania**
Xanthosoma sagittifolium (L.) Schott;
sín: *X. edule* (Mey) Schott; *X. xanthorrhizon* (Jacq.);
C. Koch; *Arum sagittaefolium* L.
- VL 0505 **Hojas de taro (colocasia)**
Colocasia esculenta (L.) Schott
- VL 2794 **Hojas de milloco**
Ullucus tuberosus Caldas
- VL 2795 **Espinacas okinawa**
Gynura bicolor (Roxb. ex Willd.) DC.
- **Ñame blanco**, véase hojas de ñame, VL 2796
Dioscorea rotundata Poir.
- VL 0469 **Achicoria witloof (brotes)**
Cichorium intybus L., var. *foliosum* Hegi; cultivares verdes, rojos y blancos
- VL 2796 **Hojas de ñame**
Dioscorea spp.
- **Ñame amarillo**, véase hojas de ñame, VL 2796
Dioscorea cayenensis Lam.

Grupo 013D Hojas de árboles, arbustos y parras**Código N.º****Producto**

VL 2053

Hojas de árboles, arbustos y parras

(Comprenden todos los productos de este subgrupo)

VL 0269

Hojas de vid*Vitis vinifera* L.

VL 0517

Melientha*Melientha suavis* Pierre

VL 0337

Hojas de papayo*Carica papaya* L.**Grupo 013E Hortalizas acuáticas de hoja****Código N.º****Producto**

VL 2054

Hortalizas acuáticas de hoja

(Comprende todos los productos de este subgrupo)

VL 0507

"Kangkung"*Ipomoea aquatica* Forssk.;

-

Sun-chaе, véase escudo de agua, VL 2820

-

Convólculo acuático, véase "Kangkung", VL 0507

VL 0518

Mimosa de agua*Neptunia Oleracea* Lour.

VL 2820

Escudo de agua*Brasenia schreberi* J.F. Gmel.

-

Espinaca de agua, véase "Kangkung", VL 0507

Apéndice III**Hortalizas de tallos y brotes****Clase A****Tipo 2 Grupo de hortalizas 017 Código alfabético VS**

Grupo 017. Las hortalizas de tallos y brotes son tallos, tallos de hojas o brotes inmaduros comestibles de una variedad de plantas anuales o perennes. Las alcachofas (la cabezuela inmadura) de la familia Compositae se han incluido en este grupo pese a que no pertenecen realmente a él.

Dependiendo de la parte del cultivo que se utilice para el consumo y las prácticas de cultivo, las hortalizas de tallos y brotes son expuestas en grados distintos a los plaguicidas aplicados durante la temporada de cultivo.

Las hortalizas de tallos y brotes pueden consumirse totalmente o en parte, y de forma fresca, desecada o como alimentos elaborados.

Los productos de este grupo se han agrupado en 3 subgrupos:

17A Hortalizas de tallos y brotes - Subgrupo de tallos y peciolo

17B Hortalizas de tallos y brotes - Subgrupo de brotes tiernos

17C Hortalizas de tallos y brotes – Otros

Porción del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): Todo el producto como se comercializa después de eliminar las hojas claramente descompuestas o marchitas. Ruibarbo, tallos de hoja solamente; alcachofas, cabezuela solamente, apio y espárragos, eliminación de la tierra adherida.

Grupo 017 Hortalizas de tallos y brotes

Código N.º Producto

VS 0078 Hortalizas de tallos y brotes

Grupo 017A Hortalizas de tallos y brotes - Tallos y peciolo

Código N.º Producto

VS 2080 Tallos y peciolo

(Comprende todos los productos de este subgrupo)

VS 3020 Bardana, coronas comestibles

Articum lappa L.

VS 0623 Cardo comestible

Cynara cardunculus L.

VS 0624 Apio

Apium graveolens L., var. *dulce*

- Hojas de apio, véase el grupo 027: Hierbas aromáticas

VS 0625	Lechuga espárrago <i>Lactuca sativa</i> L., var. <i>angustina</i> Irish; sín: <i>L. sativa</i> L., var. <i>asparagina</i> Bailey
VS 0380	Hinojo, bulbo <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. subesp. <i>vulgare</i> var. <i>azoricum</i> (Mill.) Thell-
-	Hinojo de Florencia , véase hinojo, bulbo, VS 0380
VS 3021	Petasita gigante <i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim
-	Fuki , véase petasita gigante, VS 3021
VS 0627	Ruibarbo <i>Rheum x hybridum</i> Murray
VS 3022	Zuiki <i>Colocasia gigantea</i> (Blume) Hook. f.
Grupo 017B	Hortalizas de tallos y brotes - Brotes tiernos
<u>Código N.º</u>	<u>Producto</u>
VS 2081	Brotes tiernos (Comprende todos los productos de este subgrupo)
VS 3025	Agave <i>Agave</i> spp.
VS 0621	Espárragos <i>Asparagus officinalis</i> L.
VS 0622	Brotes de bambú <i>Arundinaria</i> spp.; <i>Bambusa</i> spp. incluidas <i>B. blumeana</i> ; <i>B. multiplex</i> ; <i>B. oldhamii</i> ; <i>B. textilis</i> ; <i>Chimonobambusa</i> spp.; <i>Dendrocalamus</i> spp., incluidas <i>D. asper</i> ; <i>D. beecheyana</i> ; <i>D. brandisii</i> ; <i>D. giganteus</i> ; <i>D. laetiflorus</i> y <i>D. strictus</i> ; <i>Gigantochloa</i> spp. incluidas <i>G. albociliata</i> ; <i>G. atter</i> ; <i>G. levis</i> ; <i>G. robusta</i> ; <i>Nastus elatus</i> ; <i>Phyllostachys</i> spp.; <i>Thyrsostachys siamensis</i> ; <i>Thyrsostachys oliverii</i> (Poaceae (alt. Gramineae))
VS 3026	Helechos, comestibles Incluidos: Black lady fern, <i>Deparia japonica</i> (Thunb.) M. Kato; helecho común, <i>Pteridium aquilinum</i> (L.) Kuhn; helecho escudo, <i>Dryopteris dilatata</i> (Hoffm.) A. Gray; helecho canela, <i>Osmundastrum cinnamomeum</i> (L.) C.Presl; helecho hembra, <i>Athyrium filix-femina</i> (L.) Roth ex Mert.; helecho de playa, <i>Acrostichum aureum</i> L.; helecho madre, <i>Diplazium proliferum</i> (Lam.) Thouars; helecho pluma de avestruz, <i>Matteuccia struthiopteris</i> (L.) Tod.; helecho vegetal, <i>Diplazium esculentum</i> (Retz.) Sw.; helecho Zenmai, <i>Osmunda japonica</i> Thunb.

VS 0499 Col, marina

Crambe maritima L.

VS 3027 Udo

Aralia cordata Thunb.

Grupo 017C Hortalizas de tallos y hoja - Otros

Código N.º Producto

VS 0620 Alcachofas

Cynara scolymus L.

VS 0626 Meollos de palma

varias especies incluidas: chontaduro, *Bactris gasipaes* Kunth; palma de Palmyra, *Borassus flabellifera* L.; palmira africana, *Borassus aethiopum* Mart.; Coco, *Cocos nucifera* L.; asaí, *Euterpe oleracea* Mart.; palmera de rafia, *Raphia* spp.; chaguaramo, *Roystonea oleracea* (Jacq.) O.F. Cook; palmera salacca, *Salacca zalacca* (Gaertn.) Voss; serenoa serrulata, *Serenoa repens* (W. Bartram) Small; palmera de col *sabal palmetto* (Walter) Schult. & Schult. f., (Arecaceae (alt. Palmae))

VS 3030 Nopal

Opuntia ficus-indica (L.) Mill.

VS 3031 Perejil japonés

Oenanthe javanica (Blume) de Candolle